

# Ш О Д У Н А В К А.



№ 29.

Београдъ 18 Юлія.

1847.

## Ц Р Н А Г О Р А.

(Одъ Сладковића изъ Орла Тагранскогъ посрбіо І. Ианћъ)

Ты душо моя, душо огнива,  
 Летишь томъ свѣта шириномъ,  
 Летишь Славенскимъ сыновомъ,  
 К'о што голубица сива  
 Лети надъ гаіомъ и полеткуе,  
 Тражеѣ' гранчицу зелену,  
 На којой смири, кадъ вихоръ дуетъ,  
 Душу свою уцвилѣну.  
 Ты душо моя летишь широко,  
 И тамъ, гдѣ слобода чиста,  
 Гдѣ сунце славе іошть само блиста,  
 Управляишь смуѣно око:  
 Тамо оданешъ, тамъ се одморишь  
 У крилу красне природе,  
 Дивотомъ, любовомъ и вѣромъ створишь  
 Свѣтъ властный свете слободе.  
 Зборимъ о краю, гдѣ нема грѣха,  
 Гдѣ желя веѣъ е ужитакъ,  
 И свѣсть се диже не инакъ,  
 Но као Кремля златна стрѣха  
 Надъ Москвомъ славномъ, надъ срцемъ жарнымъ,  
 Гдѣ младость вѣчно зелени,  
 Гдѣ проти вразма бореѣ' се старымъ  
 Гяѣвъ светый слободу цѣни,  
 Гдѣ неѣшь чути потребе ине,  
 Кромъ сладку душе потребу,  
 Гдѣ ноѣи ни-й, гдѣ данъ сине  
 К'о у томъ Мухамеда небу:  
 Зборимъ о краю таквомъ; но охъ,  
 Крав такве знате л' вы гдѣ?  
 Текъ душа моя томе е свѣдокъ,  
 А свѣтъ цѣлый виче: „Нигдѣ!“  
 Но некъ вамъ буде! дакле иѣ нема  
 Ти гора и стѣна гласны;

Али младостный полеть недрема,  
 Видимъ я еданъ свѣтъ красный,  
 Гдѣ ѣе застати тай усхитъ светый,  
 И реѣи: „стани!“ могуѣно,  
 Докъ за идеомъ гравзеѣ' пролети  
 Полѣ радостно и смутно,  
 Недавъ срцу оладнути,  
 Премъ нигдѣ га насититъ неможе,  
 У жила' свои' свеможность ѣути,  
 Невѣруюѣ' да пасти може,  
 А ако и падне, ако красно свене,  
 Кано пламенъ Метеора  
 Кадъ у своѣмъ властномъ свѣтилу увене:  
 Гдѣ е край овый? — Браѣо: Гора!

Ой Гора, Гора! та Црна Гора!  
 Ты кравно крѣпке владе,  
 Погледай само те твоѣ граде,  
 Балкана врѣхъ — таласъ мора!  
 Такавъ е сынъ твой као тай Балканъ,  
 Силный, юначанъ, страховитъ,  
 Тако е слободанъ, такъ вельый Банъ,  
 Такъ своіомъ вольомъ становитъ,  
 И као те плаве Ядранске воде  
 Тако е дубока нѣг'ва ѣути,  
 К'о бура ти вода, тако е крутъ  
 У освети сынъ твоѣ природе!  
 Какъ море штуетъ светость закона,  
 Такъ сынъ твой законе отаца:  
 Хукъ мора, то су слободе звона  
 У прсиѣ твоѣ Црногораца.

Ты душо моя, ѣути кадъ те ота  
 Прати томъ свѣта шириномъ,  
 Полеѣнешъ сама съ твоіомъ единомъ  
 Идеомъ младогъ живота!  
 У крав Славске летишь широко,  
 И тамъ, гдѣ слобода чиста,  
 Гдѣ сунце славе іошть само блиста,  
 Управляишь твоѣ смуѣно око,



УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

Тамо оданешъ, там' се одиарашъ,  
У красну тайность природе,  
Дивотомъ, вѣромъ и любовомъ стварашъ  
Свѣтъ властный свете слободе:  
Слетнидеръ сада съ усхитомъ твоимъ  
На найвышій врхъ Карпата,  
Грани надъ родомъ уснувшимъ монимъ  
Свѣтломъ тимъ наше брата!

## БОЖІЙ ПРОМЫСАЛЪ БДИ НАДЪ СВА- КИМЪ ДОБРЫМЪ ЧОВЕКОМЪ.

(Конаць.)

Затымъ таки заповѣди старый слугама своимъ, да Густава сподадну, и да га у дворъ одведу, и затворена држе дотле, докъ онъ не дође.

„Милостивый господине!“ моляше Марія, кадъ е мало къ себи дошла.

„Иди одъ мене, ты презрѣнія достойно существо!“ повыче Вилдавъ, „немогу те гледати. Сутра ћешъ ты и твой отаць, предѣль овай на вѣки оставити, ако моя претня къ теби у испунѣніе неприведе се.“

„Учините са мною што годъ хоѣте“; у признанію свое невности, одговори Марія. „Упропастите честь єдне дѣвице, коє в савѣсть сасвимъ чиста; но не, не,“ поче затымъ она живльимъ гласомъ говорити! „то вы неѣте, то вы збогъ доброте ваше учинити неможете, и вато надамъ се да ѣте вы обрану мою, обрану сына вашего саслушати“

„Где како ме ова змія са своимъ рѣчма жели обрлатити! Иди одъ мене невалялицо,“ и одтури ю жестоко одъ себе.

„Не, я васъ оставити нећу, докле ме не саслушате,“ повыче Марія, и обгряи нѣгово колєно.

„Прелюбодѣйницо!“ загрми садъ Вилдавъ, на ново разлюѣнъ, и рукомъ ю одъ себе опеть жестоко одтуривши.

Садъ Марія горько плачући, у несвѣсти падне на землю. Међутымъ Густава, кои се бадава одъ слугу одтргнути хоѣаше, слуге у дворъ поведу. Текъ што су се они были мало одмакли, но прикраде се Евермондъ, кои е сву ту сцену тайно исподъ чбуна гледао, къ Маріи, и онако нечувственой у уво шапке: „Удараць за удараць!“ Затымъ таки подсмѣваюћи се отиде, и несрѣћну у найвѣшемъ очаянію остави.

Текъ што е затымъ Марія къ себи мало дошла, таки потрчи у дворъ, да бы невинность свою предъ господиномъ освѣдочити могла; но слуге ю садъ пустити нехтѣдоше. Она садъ печална кући дође, и подъ видомъ да ю глава боли, таки у крєветъ легне; но цѣлу ноћь она затворила нє, непрестанно о томъ мыслии, шта ће се садъ съ нѣомъ и бѣднымъ отцемъ случити. Међутымъ и зора заплави, и текъ што сунце златне свое зраке на горизонту пуштати заче, и данъ мало указа се, ето ти єдногъ изъ двора служителя, кои старогъ Марка у дворъ позове. Сиромъ Марко, ништа о случаю ономъ незнаюћи, весєо у дворъ похити. Но како великій ужасъ нападне на нѣга, кадъ таки при улазку нѣговомъ, жестокимъ гласомъ старый господинъ повыче: „Неблагодарный человек! я самъ тебе и твою кѣрѣ, смилувавши се на сиротино, и бѣдно станѣ ваше, подъ мою милость примію, и вама благодарѣнія многа чинію. Та ли е дакле благодарность: да твоя неваляна кѣи младо срдце сына мога разврати, и нѣга у любовану свою мрежу дотле заплете, да онъ нѣой супружество обѣава, и коє самъ я самъ си поћь, ушима моима, сакривєнъ у чбуну єдною, слушаю. За казнь дакле морате обєе таки оставити предѣль овай.“

Старый Марко одъ ужаса сасвимъ изванъ себе бывши, за нѣколько минута ништа на то одговорити немогаше, и текъ што мало къ себи дошавши, говорити хтѣде, на-єдан-путь Марія, съ разсудомъ косомъ у собу улєти, и предъ старогъ господина клеке. „Ахъ смилуйте се господине! и саслушайте мене, и отца мога, кои такође невинность мою познає, и кои вамъ самъ све то исповѣдати уме.“ — Старый господинъ милостива срца будући, и любопытливъ то извинєніє чути, допусти старомъ Марку говорити, кои овако почне: „Ахъ милостивый господине! Мы сву срећу нашу вашей милости приписуюћи, заєста далеко е одстояти морала та мысао одъ мене, и одъ кѣери мое, васъ у чему годъ увредити, и неблагодарнима себе показати. Нєвина е заєста кѣи моя у томъ; а невинъ е и младый господинъ, єдиный сынъ вашъ, подпора, и утѣха старости ваше. Онъ е іошть као дѣте съ нѣомъ непрестанно играюћи се, наклонность нѣку къ нѣой задобью, коя садъ у савршеномъ возрасту у любовь обратила се. Я самъ то іошть пређе прамѣтію, и строго самъ іою избѣгаванъ младогъ господина наложію; и збогъ тога е обвинѣнія достойна.“ — „Я самъ васъ,“ прєсѣче садъ Марія, сузе проливаюћи, рѣчь от-

цу своме, „у томъ сладкій отче послушати хтѣла, и прилѣжно самъ свакій састанакъ съ младымъ господиномъ избѣгавала; но младый господинъ, непрестано туда пролазећи, и са многомъ се састати желећи, строго ту заповѣсть вашу на послѣдакъ преступити нагоніо ме е. Ахъ камо срећа, да нисамъ жива, кадъ самъ ово дочекати морала! Но я знамъ, зашто тако ружно о мени мыслите, и зашто о невиности мојој вы се сумняте. Господинъ Евермондъ, коегъ самъ я, збогъ безобразногъ нѣговогъ поступка, одъ мене одтерала, то е све на мене потворио; но Богъ види свачіе срдце; онъ зна невиность мою, и онъ неће мыслимъ мене оставити. — Но ако башъ мени опростити нећете, то наложите мени найсвирѣпїю казнь, само поштедите могъ бѣдногъ, и старогъ отца, кои е цѣлый готово животъ свой у бѣди провео!“

„Я вамъ опраштамъ,“ рече на то старый господинъ, „но строго ти одсадъ забранюемъ свакій састанакъ, и разговоръ съ младымъ господиномъ; а и я такође одъ мое стране трудит-ху се за то,“ и затымъ ій одпусти одъ себе.

Како што две ружице, на едномъ стручку стоѣше, кадъ се узберу и разкину, оба две почну сушити се, тако и ово двое залюблѣны сасвимъ садъ венути, и губити се почну. Старый господинъ примѣтивши на послѣдакъ, да се никомъ другимъ начиномъ сыну единцу нѣговомъ, кога е яко любіо, помоћи неможе, кои већ као полумртавъ изгледаше, самзволи найпосле, да онъ Марію за сугругу узме. И таки старогъ Марка доведе у дворъ свой, учинивши га надзирательмъ двора. Као што сунце сваку тварь оживлява, тако узаймна нѣина любовь, и весело срдце разведрило е брзо бледа нѣова лица, и образе нѣове украсила любкомъ ружичномъ боіомъ. После смрти господина, и старогъ Марка, живили су они іоштъ много година у согласію и любви, и супружество нѣово краснымъ е породомъ Богъ благословіо. —

У Н. Саду.

Іованъ Поповићъ,  
Дѣв. Учитель.

## ОДЗЫВЪ И ДОДАТАКЪ.

Предъ што ће примѣчанія моя\*) сверху житописанія С. Апостола Петра и Павла, у V.

\*) На ова примѣчанія одъ некога г. Др. П. Стіна, као што намъ е познато уніята, изишао е у ч. 26 Зоре Далматинске еданъ пакостный и врло злу намѣру откриваюћій одговоръ. Одъ нашегъ Фрушкогорца надамо се, да овозъ разволѣнку неће остати дужањ. У.

части Збирке одъ издателя исте — г. Петрова — ставлѣна, у листу овоме 1) на видикъ свѣту изићи, указао се е одъ хвалѣногъ господина у Новинама Читалишта Београоскогъ одъ 16 Мая т. г. у числу 20. чланакъ еданъ подъ насловомъ: „Позывъ и Поправка,“ гди г. Петровъ у смотреїю опредѣленія времена погубленія Павловогъ погрѣшку свою изъ побућенія: „што се наводъ онај, кои е изъ исторіе западне цркве поцрплѣнъ неслаже са исторіомъ наше источне цркве“ признаваюћи явно предлагае питањъ, сирѣчь позыва, да му се каже: „да л' е наводъ исторіе наше источне цркве на Славенскомъ езыку, или западне цркве на Римскомъ езыку вѣроятїи?“

Я за дужность мою сматрамъ како у смотреїю питања овогъ одговорити, тако и іоштъ нѣка о кончини С. Апостола Петра и Павла, као додатакъ ко моима примѣчаніямъ служећа, прословити. О постанку речены Апостола, нѣовомъ Апостолскомъ дѣйствованію и списаніямъ, премда иста сво наше вниманіе заслужую, засадъ ху прећутати; еръ томе нити е садъ прилика, нити пакъ време. И о обећаномъ ху кратакъ, у колико е можно, быти, да не бы како дугимъ разчленяванѣмъ важнимъ можда и цѣли повременогъ овогъ листа у много болѣ одговараюћимъ предметима мѣсто запреміо. Но некъ ми се за овай паръ за зло не прїими, кадъ се тако десило, и кадъ тако срећни нисмо, да или мы на овой или вы на оной страни поне едне новине ил' листъ црквеный, у садашњимъ времена обстоятелствама одвећ нуждный, — у комъ бы се што о внутрености и виѣшности цркве наше рећи и поразговорити, а нападанике и противнике одбити и убѣдити могло — имамо. Ово предпоставивши къ самой ствари ступамъ.

Г. Петровъ у горенаведеномъ чланку свомъ ћутанѣмъ потврђава: да ко опредѣленію времена — кадъ е Петаръ и Павле погублѣнъ — ништа друго неоскудѣва, осимъ единствено доказати, кои су наводи вѣроятїи, еда ли наше источне цркве на Славенскомъ езыку, ил' западне на Римскомъ написани; као да су првобытни извори за доказиванѣ догађая у рѣчи стоѣћи на та два езыка начертани, или да е у изслѣдованію истине историческе само пазити на езыкъ, коимъ е писатель коя писао, и Католикъ ли онъ?!

1) Види ч. 21. 22. т. л.

Ніе се у источной на Славенскомъ, нити у западной цркви на Римскомъ езку прво, већ на Грчкомъ, а доцнѣ како на онимъ, тако и на другимъ Европейскимъ езцима; нити су списатели прве, нити друге о оной ил' оной само, но и узаймно о обадвой цркви писали. На Римскомъ се езку почело текъ четвртогъ столѣтїа нѣшто писати, а на Славенскомъ іошть много каснѣ. Сасвимъ е противно са езкомъ Грчкимъ. Овай е быо у прва времена Христїанства, и кадъ се Іераршїа утврђавати почела, у обадвой цркви дипломатическїй, на нѣму су правила соборна донешена бывала; на нѣму су се распре између обе цркве водиле, исторїе, Богословіе и друге науке писале како одъ источны,

тако и одъ западны. Одъ тогъ се времена и водїо обычай онай, кои е у Римской цркви до среднѣгъ вѣка траю, да кумъ или крещаемый Символь вѣре найпре Грчки, па потомъ Латински очита. 2) Изъ тога е узрока дакле и нужно ономе, кои што о почетку цркве Христове писати намѣрава, поредъ другогъ, нарочито Грчкїй езукъ изъ основа знати и разумѣти; кадъ свагда треба, гди се налази, изъ правогъ и подлиногъ извора црпнати.

(Далѣ слѣдуе.)

- 2) Справ. Edm. Martene de antiquis eccl. ritibus ed. 2. T. I. p. 88. A Gavanti thesaurus sacr. rituum ed. G. M. Meratus T. I. p. 42. и друга у Walchii biblioth. symbol. vetus p. 57. наведена списанїа.

## С М Ъ С И Ц Е.

### ПРИМѢТВА У СВОЕ ДОБА

Има їй доста, кои су се не мало чудили бомбастичкомъ извѣстїю „Данице“ о трїумфима бечкогъ умѣтника, г. Лева, у Загребу. Слабо їй има, кои неће признати, да нїе іошть време, народъ нашъ овакимъ питама клукати, еръ се одъ тога сигурно угонити неће. Театроманїю, Балетоманїю, Баломанїю, Шпектакломанїю, и незнамъ какву іошть не мавїю, између южны Славена сада већ каламити, значило бы народъ, кодъ коегъ су многе жице и тако доста већ попустиле, іошть већма кварити. Невелимо то зато, што се оно извѣстїе тиче иностраногъ умѣтника. Слава и поштенѣ свакої вѣштїни, само све, што се кодъ насъ чини, нека има свою мѣру. Подобни hyper-и pseudo-enthusiasm-и куга су за изображене већ народе, а камо ли за южне Славене. То зна сваїкї, кои е ове само са незапальнымъ мозгомъ їоле проучїо. Жалостнїе е іошть то, што е свима готово круговима южны Славена свойствено већ постало, да се туђинству радо кланяю и диве, и све, што е туђе, у звѣзде кую, а свое на жалость или незнаю цѣнити, или презиру, и сами блатомъ калаю. — Sic non itur ad astra. — Положи куђи найпре дубокъ и чврстъ темель, па онда дужи їої зидове, и украси ю съ поля и изнутра, еръ иначе срушитѣ ти се са свима своимъ украшенияма, и у прашину ће се разпрштати, а прашину — вѣтаръ разноси. Некъ е више дѣла, а манѣ славе, еръ слава

безъ дѣла трула е закрпа, а ова — некрїе дуго голотнїѣ. — Желати е, да ово, ако и нїе прво, буде баремъ последнѣ, ако нећемо, да намъ найпосле и оно мало наши явны листовъ постане, по примѣру многи Нѣмачки часописа, само гола театрално — музикално — трїумфална хроника.

Доброрадовнїѣ.

### СИТНИЦЕ.

\* Кадъ су были Французи у Нѣмачкой, ишла е єдномъ предъ зору нека праля поредъ страже.

Стражаръ: Qui vive? (Тко е то?)

Праля: La vache (кравъ). Хтѣла е рећи: Waschfrau (праля).

Стражаръ: Bête! (марва!)

Праля разумѣвши, да їої заповѣда молити се Богу (bet'), склопи руке и почне читати: Отче нашъ, иже еси и т. д.

### НОВА КНЪИГА.

Регистеръ, или обширно назначенїе садржан законика грађанскогъ, уредба земальски и указа. Изведенъ изъ законика грађанскогъ и две части зборника, Георїемъ Петровићемъ, Дѣловод. Прим. Судъ Обштїне Београдске. У Београду печатано у Книгопечатнїи Княжества Србскогъ 1847. — На 4-ни, стр. II, 29.

Учредникъ Милошъ Поповићъ.

Издано и печатано у Правителственої Книгопечатнїи у Београду.



УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА